

### 0308-2

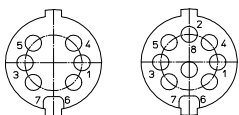
SWUM™-Flansch-Einbaukupplung nach IEC 61076-2-106 und AISG-Spezifikation, IP 68/67, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen, für Frontmontage

<b>1. Temperaturbereich</b>	-40 °C/+85 °C
<b>2. Werkstoffe</b>	
Kontaktträger	PA, V2 nach UL 94
Kontaktbuchse	CuZn, versilbert und flashvergoldet
Gehäuse	Zn-Druckguss, vernickelt
Dichtung	EPDM
<b>3. Mechanische Daten</b>	
Steckkraft/Kontakt <sup>1</sup>	≤ 5,0 N
Ziehkraft/Kontakt <sup>1</sup>	≥ 1,2 N
Kontaktierung mit	Steckern 033..., 0365
	Steckern nach IEC 61076-2-106 und IEC 60130-9
Schutzart <sup>2</sup>	IP 68/67
Anschlussquerschnitt	≤ 0,75 mm <sup>2</sup>
<b>4. Elektrische Daten (bei T<sub>U</sub> 20 °C)</b>	
Durchgangswiderstand	≤ 5 mΩ
Bemessungsstrom	5 A
Bemessungsspannung <sup>3</sup>	60 V AC
Isolierstoffgruppe <sup>3</sup>	IIIa (IEC)/2 (UL) (CTI ≥ 350)
Prüfspannung	1 kV/60 s
Isolationswiderstand	> 10 GΩ

<sup>1</sup> gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,5 mm  
<sup>2</sup> nach IEC 60529/DIN EN 60529  
 IP 68: dicht in verschraubtem Zustand; mit einem zugehörigen Gegenstück verschraubte Steckverbindung ist gegen Eindringen von Staub oder Feuchtigkeit geschützt  
 IP 67: dicht in ungestecktem Zustand (SWUM™); durch einen versehentlich ungeschützten ungesteckten Steckverbinder können Staub oder Feuchtigkeit nicht in das Geräteinnere eindringen  
<sup>3</sup> IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller nach IEC 60664/DIN EN 60664, CTI für UL nach ANSI/UL 746 A

- \*a O-Ring-Dichtung  
O-ring gasket  
joint torique d'étanchéité
- \*b Lötkelch  
bell-shaped solder terminal  
plot à souder en forme de coupe
- \*c Montagerichtung  
mounting direction  
direction de montage
- \*d Flachdichtung  
flat gasket  
joint d'étanchéité plat
- \*e Einbauöffnung  
port  
ouverture d'emplacement
- \*f geeignete Schraubenabdichtung ist vorzusehen  
provide for suitable sealing of screws  
prévoir étanchement des écrous approprié

Polbilder, von der Lötseite gesehen  
Pin configurations, solder side view  
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



**SWUM™-Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 61076-2-106 und AISG-Spezifikation, IP 68**  
**SWUM™ circular connectors with threaded joint acc. to IEC 61076-2-106 and AISG specification, IP 68**  
**Connecteurs circulaires SWUM™ avec verrouillage à vis suivant CEI 61076-2-106 et spécification AISG, IP 68**

0308-2	
SWUM™ flange chassis socket acc. to IEC 61076-2-106 and AISG specification, IP 68/67, with threaded joint and solder terminals, for front mounting	
<b>1. Temperature range</b>	-40 °C/+85 °C
<b>2. Materials</b>	
Body	PA, V2 according to UL 94
Contact bush	CuZn, silver and flash gold-plated
Housing	Zn diecast, nickel-plated
Gasket	EPDM
<b>3. Mechanical data</b>	
Insertion force/contact <sup>1</sup>	≤ 5.0 N
Withdrawal force/contact <sup>1</sup>	≥ 1.2 N
Mating with	plugs 033..., 0365 plugs according to IEC 61076-2-106 and IEC 60130-9
Protection <sup>2</sup>	IP 68/67
Wire section	≤ 0.75 mm <sup>2</sup>
<b>4. Electrical data (at T<sub>amb</sub> 20 °C)</b>	
Contact resistance	≤ 5 mΩ
Rated current	5 A
Rated voltage <sup>3</sup>	60 V AC
Material group <sup>3</sup>	IIla (IEC)/2 (UL) (CTI ≥ 350)
Test voltage	1 kV/60 s
Insulation resistance	> 10 GΩ
<sup>1</sup> measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.5 mm	
<sup>2</sup> according to IEC 60529/DIN EN 60529	
IP 68: sealed in locked position; pair of appropriate connectors in locked position is sealed against ingress of dust and moisture	
IP 67: sealed when unmated (SWUM™); no dust or moisture can ingress into the inside of the device through an unmated connector accidentally left unprotected	
<sup>3</sup> IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer according to IEC 60664/DIN EN 60664, CTI for UL acc. to ANSI/UL 746 A	

0308-2	
Embase femelle SWUM™ suivant CEI 61076-2-106 et spécification AISG, IP 68/67, avec verrouillage à vis et connexion par soudure, pour montage de front	
<b>1. Température d'utilisation</b>	-40 °C/+85 °C
<b>2. Matériaux</b>	
Corps isolant	PA, V2 suivant UL 94
Prise de contact	CuZn, argenté et doré flash
Boîtier	Zn moulé sous pression, nickelé
Joint d'étanchéité	EPDM
<b>3. Caractéristiques mécaniques</b>	
Force d'insertion/contact <sup>1</sup>	≤ 5,0 N
Force de séparation/contact <sup>1</sup>	≥ 1,2 N
Raccordement avec	connecteurs mâles 033..., 0365 connecteurs mâles suivant CEI 61076-2-106 et CEI 60130-9
Protection <sup>2</sup>	IP 68/67
Section de raccordement de fil	≤ 0,75 mm <sup>2</sup>
<b>4. Caractéristiques électriques (à T<sub>amb</sub> 20 °C)</b>	
Résistance de contact	≤ 5 mΩ
Courant assigné	5 A
Tension assignée <sup>2</sup>	60 V AC
Groupe de matériau <sup>2</sup>	IIla (CEI)/2 (UL) (CTI ≥ 350)
Tension d'essai	1 kV/60 s
Résistance d'isolement	> 10 GΩ
<sup>1</sup> mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,5 mm	
<sup>2</sup> suivant CEI 60529/DIN EN 60529	
IP 68: étanche à l'état verrouillé; un pair de connecteurs appropriés à l'état verrouillé est protégé contre la poussière et l'humidité	
IP 67: étanche à l'état non enfiché (SWUM™); ni poussière ni humidité ne peuvent entrer dans l'appareil au travers d'un connecteur non enfiché et non protégé par négligence	
<sup>3</sup> exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant suivant CEI 60664/DIN EN 60664, CTI pour UL suivant ANSI/UL 746 A	

**SWUM™** *Dicht im ungesteckten Zustand*  
*Sealed When UnMated*  
*Étanche à l'état non enfiché*

Bestellbezeichnung Designation Désignation	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit Package unit Unité d'emballage
<b>0308-2 06-1</b>	<b>6</b>	<b>50</b>
<b>0308-2 08-1</b>	<b>8</b>	<b>50</b>

Verpackung: im Karton  
 Packaging: in a cardboard box  
 Emballage: dans un carton

Electroustic Ltd

www.electroustic.co.uk

+44 (0)1908 307200